

Porównanie tłumaczeń Jana 18:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Znał zaś i Juda, — wydający Go, — miejsce, że wielokroć zbierał się Jezus tam z — uczniami Jego.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wiedział zaś i Judasz wydający Go to miejsce gdyż wielokrotnie został zebrany Jezus tam z uczniami Jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Miejsce to znał również Judasz, który Go wydał,* gdyż Jezus często schodził się tam** ze swoimi uczniami. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Znał zaś i Juda wydający go (to) miejsce, bo wielekroć zbierał się Jezus tam z uczniami jego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wiedział zaś i Judasz wydający Go (to) miejsce gdyż wielokrotnie został zebrany Jezus tam z uczniami Jego

¹⁾ <x>500 6:71</x>; <x>500 12:4</x>; <x>500 13:2</x>

²⁾ <x>490 21:37</x>